



# Commission de services régionaux

Péninsule acadienne

## Réunion ordinaire du conseil d'administration

17 septembre 2020

19 h

Salle communautaire de Bertrand

## PROCÈS-VERBAL

### Membres présents :

---

Alyre Ross,	DSL
Benoit Savoie,	DSL
Leroy Webster,	DSL
Pius LeBouthillier,	DSL
Jacques Boucher,	DSL
Jules Haché,	Lamèque
Yvon Godin,	Bertrand
Georges Savoie,	Neguac
Luc Robichaud,	Paquetville
Oscar Roussel,	Saint-Isidore
Denis Losier,	Tracadie
Paul-Aimé Mallet,	Le Goulet
Anita S. Robichaud,	Shippagan
Kevin J. Haché,	Caraquet
Gilles Thériault,	Grande-Anse
Viviane Baldwin,	Maisonnette
Bernard Savoie,	Ste-Marie-St-Raphaël
Roger Chiasson,	Bas-Caraquet

### Membres absents :

---

Guy Bertin,	Saint-Léolin
-------------	--------------

**1. Ouverture de la séance**

M. Oscar Roussel préside l'assemblée et souhaite la bienvenue aux membres et au public présent. Mme Mélanie Thibodeau agit à titre de secrétaire d'assemblée.

**2. Vérification du quorum**

Les membres présents à l'ouverture de la séance formant quorum, l'assemblée est déclarée régulièrement constituée à 19 h.

**3. Déclaration de conflits d'intérêts**

Aucune déclaration enregistrée.

**4. Adoption de l'ordre du jour**

Le président fait la lecture de l'ordre du jour.

Un membre demande la possibilité d'ajouter un point à l'ordre du jour.

**20-CSR4-655** *Il est proposé par M. Pius LeBouthillier et appuyé de M. Denis Losier, que l'ordre du jour soit adopté tel que modifié.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**5. Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 13 février 2020, des réunions extraordinaires du 2 mars et du 25 juin 2020.**

Réunion ordinaire du 13 février 2020

**20-CSR4-656** *Il est proposé par M. Benoit Savoie et appuyé de M. Georges R. Savoie, que le procès-verbal de la réunion ordinaire tenue le 13 février 2020 soit adopté tel que présenté.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Réunion extraordinaire du 2 mars 2020

**20-CSR4-657** *Il est proposé par M. Georges R. Savoie et appuyé de M. Denis Losier, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire tenue le 2 mars 2020 soit adopté tel que présenté.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**20-CSR4-658** *Il est proposé par M. Denis Losier et appuyé de M. Bernard Savoie, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire tenue le 25 juin 2020 soit adopté tel que présenté.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**6. Affaires découlant des procès-verbaux des réunions tenues le 13 février, 2 mars et 25 juin 2020**

La directrice informe les membres que le suivi sera présenté à l'intérieur de son rapport.

**7. Rapport du président et de la directrice générale**

La directrice générale fait un suivi en lien avec les résolutions des dernières réunions. Elle donne également des précisions sur les autres dossiers en cours de la CSRPA. Consulter le rapport complet à la toute fin de ce procès-verbal.

**20-CSR4-659** *Il est proposé par Mme Viviane Baldwin et appuyé de M. Roger Chiasson, que le rapport de la directrice générale – Septembre 2020 soit déposé.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**8. Rapport des comités :**

**a) Comité des déchets solides : rapport du 3 juin 2020**

**20-CSR4-660** *Il est proposé par M. Yvon Godin et appuyé de M. Pius LeBouthilier, que le rapport de la réunion du comité des déchets solides du 3 juin 2020 soit déposé.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**20-CSR4-661** *Il est proposé par M. Georges R. Savoie et appuyé de Mme Viviane Baldwin, que la recommandation suivante soit adoptée :*

**R.2** Après évaluation des deux offres reçues, le comité recommande à la CSRPA d'accepter l'offre de Les Investissements N.&N McGraw au montant de 76 000 \$ plus TVH pour le camion de collecte Freightliner portant le # de série 1FVHCBS2DDBT9978.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**20-CSR4-662** *Il est proposé par M. Benoit Savoie et appuyé de M. Georges R. Savoie, que la recommandation suivante soit adoptée :*

**R.3** Après évaluation des deux offres reçues, le comité recommande à la CSRPA de faire l'achat d'un camion de service (pick up) d'un budget maximum de 25 000 \$ afin de répondre aux besoins d'entretien du centre de transfert et de la collecte de déchets.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**b) Comité exécutif : rapports du 4 mai, du 10 juin et du 2 septembre 2020**

Rapport du 4 mai 2020

**20-CSR4-663** *Il est proposé par M. Jacques Boucher et appuyé de M. Georges R. Savoie, que le rapport de la réunion du comité exécutif du 4 mai 2020 soit déposé.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Rapport du 10 juin 2020

**20-CSR4-664** *Il est proposé par M. Roger Chiasson et appuyé de M. Jacques Boucher, que le rapport de la réunion du comité exécutif du 10 juin 2020 soit déposé.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Rapport du 2 septembre 2020

**20-CSR4-665** *Il est proposé par M. Georges R. Savoie et appuyé de M. Jules Haché, que le rapport de la réunion du comité exécutif du 2 septembre 2020 soit déposé.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**20-CSR4-666** *Il est proposé par M. Georges R. Savoie et appuyé de M. Jacques Boucher, que la recommandation suivante soit adoptée :*

**R.2** Le comité recommande à la CSRPA de reprendre la discussion entourant le dossier d'étude d'optimisation des services d'incendie.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

M. Jacques Boucher et M. Georges R. Savoie mentionne aux membres l'importance de faire une étude pour l'ensemble de la Péninsule, incluant la Municipalité régionale de Tracadie. M. Denis Losier informe les membres présents que le point sera apporté à la réunion du comité plénier du 21 septembre prochain.

**20-CSR4-667** *Il est proposé par Mme Viviane Baldwin et appuyé de M. Pius LeBouthilier, que la recommandation suivante soit adoptée :*

**R.3** Le comité recommande à la CSRPA qu'une lettre soit envoyée au ministère de la Sécurité publique afin de leur demander de s'assurer que l'Organisation des mesures d'urgence respecte leur obligation d'offrir un traitement égal aux deux langues officielles dans leur effort de communication auprès des communautés francophones.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**c) Comité des finances : rapport du 15 septembre 2020**

**20-CSR4-668** *Il est proposé par M. Georges R. Savoie et appuyé de Mme Viviane Baldwin, que le rapport de la réunion du comité des finances du 15 septembre 2020 soit déposé.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Rapport financier en date du 31 juillet 2020

**20-CSR4-669** *Il est proposé par M. Georges R. Savoie et appuyé de M. Yvon Godin, que la recommandation suivante soit adoptée :*

**R.2** Le comité recommande à la CSRPA d'accepter le rapport financier en date du 31 juillet démontrant des revenus de 3 411 407.25 \$ et des dépenses de 3 584 317.23 \$ tel que présenté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

La directrice générale donne des explications sur le dépôt du budget 2021.

Le budget 2021 est établi à des revenus et des dépenses de l'ordre de 6 349 612 \$ soit une diminution de 1.86 % comparativement à l'année précédente. Ce budget présente une augmentation moyenne de la contribution des membres de l'ordre de 1.2 %. Cette stabilité en termes d'augmentation est surtout attribuable à un gel du taux d'enfouissement provenant de la CSR Chaleur pour l'année 2021, du maintien des dépenses dans bon nombre de poste budgétaire, du respect des coûts prévus pour les services de la collecte des déchets et des surplus enregistrés dans les services collaboratifs. L'administration recommande toutefois des augmentations à certains postes budgétaires afin d'assurer l'amélioration ou encore le maintien de certains services.

Parmi les améliorations ou encore le maintien de certains services, notons notamment :

- Maintien des dépenses prévues pour les services collaboratifs relatifs aux mesures d'urgence, Aéroport de la Péninsule et le contrôle des chiens.
- La dépense de 37 500\$ pour une étude d'optimisation des services d'incendie se retrouve dans les dépenses des services collaboratifs, mais la contribution des membres est subventionnée par le surplus d'avant-dernière année. Par conséquent, les membres ne seront pas facturés pour ce service, si la CSRPA choisi d'entamer les démarches d'élaboration d'une étude à ce sujet.
- Le service de tourisme propose une augmentation de la contribution des membres approximative de leur budget de l'ordre de 18 000 \$. L'augmentation est principalement dû au maintien des ressources humaines présentement en place et à quelques projets de promotion marketing prévus pour la prochaine saison touristique.

- L'augmentation reliée au service d'urbanisme est principalement le résultat des augmentations normales de la masse salariale, des charges relatives à Travail Sécuritaire NB et du déficit enregistré en 2019. Autre que les dépenses considérées comme étant normales, le budget de l'urbanisme demeure le même qu'en 2020.
- Les postes budgétaires du service de gestion des déchets solides sont demeurés également similaires à l'année précédente à l'exception de certains changements tels que le statut d'un employé temps partiel modifié à temps plein afin d'appuyer les efforts actuels des employés au niveau des déchets de constructions et du récent service de déchets dangereux et l'ajout approximatif de 30 000 \$ dans le service de triage afin de mieux correspondre au besoin identifié dans le secteur des ressources humaines. Le budget prend également en considération l'augmentation normale de la masse salariale, des charges de Travail Sécuritaire NB et du déficit enregistré de 2019 qui est établi à 86 780 \$.
- La contribution des membres en lien avec la collecte des déchets réalisée par la CSRPA demeure la même qu'en 2020 soit de 926 715 \$.

Les taux suivants sont également recommandés au cours de l'exercice budgétaire 2021 :

- Frais de déversement des déchets au Centre de transbordement : 123 \$ la tonne.
- Frais des déchets de construction : 66 \$ la tonne.
- Frais des déchets recyclables : 53 \$ la tonne.
- Augmentation salariale (Basé Indice Prix Consommation Juil. 2019-Juin 2020) 1,2%.

**20-CSR4-670 Il est proposé par M. Georges R. Savoie et appuyé de M. Alyre Ross, que la recommandation suivante soit adoptée :**

**R.3** Le comité recommande à la CSRPA que le budget 2021 avec des recettes totales de 6 349 612 \$ et des dépenses de 6 349 612 \$ et que le budget en capital comprendrait des dépenses totales de 0 \$ soit déposé le 17 septembre 2020 lors de la réunion ordinaire de la CSRPA.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

M. Jacques Boucher distribue aux membres une lettre en lien avec l'aide additionnelle demandée par la Véloroute au DSL pour l'entretien des sentiers hors-routes. Après quelques échanges entre les membres, ceux-ci mentionnent qu'il serait important de connaître la planification à long terme de l'organisation en lien avec l'entretien. De plus, M. Losier mentionne qu'il serait intéressant de connaître la façon de fonctionner des autres provinces face à de tels infrastructures. Le directeur du service de tourisme s'occupera d'obtenir les données.

## 9. Présentations

Aucune présentation à l'ordre du jour.

## 10. Résolutions

- Débenture – flotte de camions de collecte pour le service des déchets solides

**20-CSR4-671** *Il est proposé par M. Georges R. Savoie et appuyé de Mme Viviane Baldwin, d'adopter la résolution suivante :*

Il est résolu que le directeur général, le trésorier ou le président est autorisé à émettre et à vendre à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick une débenture de la **Commission de services régionaux Péninsule acadienne** d'un montant de **1 700 000 \$** selon les conditions stipulées par la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, et il est résolu que la **Commission de services régionaux Péninsule acadienne** convient d'émettre des chèques postdatés à l'ordre de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, sur demande, pour payer le capital et les intérêts de ladite débenture.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

## 11. Appels d'offres

S/O

## 12. Correspondance

Liste des correspondances pour la période se terminant le 11 septembre 2020.

**20-CSR4-672** *Il est proposé par M. Luc Robichaud et appuyé de M. Denis Losier, que la liste des correspondances couvrant la période se terminant le 11 septembre 2020 soit déposée.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

## 13. Levée de la réunion

Il est proposé par M. Jacques Boucher que la réunion soit levée à 20h20.

---

Oscar Roussel, président

---

Mélanie Thibodeau, secrétaire

## Rapport de la directrice générale

Septembre 2020

### **Résumé du travail effectué en lien avec les résolutions du Conseil d'administration**

#### **Suivi des procès-verbaux de la réunion du 13 février et de la réunion extraordinaire du 2 mars 2020**

- 1. 19-CSR4-648 Résolution relative à la participation d'étude de transport en commun dans la Péninsule acadienne élaborée par l'Université de Moncton, campus de Shippagan.**

*En raison de la COVID-19, le projet a quelque peu ralenti. Des discussions sont toujours en cours pour assurer le financement nécessaire pour l'élaboration de l'étude. La directrice générale a participé en mai dernier à une rencontre avec le consultant afin de lui partager les différentes inquiétudes mentionnées par les membres.*

- 2. 19-CSR4-650 Résolution concernant la demande de démission du PDG Vitalité suite aux recommandations de la fermeture de nuit de l'urgence de l'Hôpital L'Enfant-Jésus de Caraquet.**

*Le ministre a répondu à la requête de la CSRPA (voir lettre dans le dossier de la correspondance)*

### **SERVICE D'URBANISME**

Du 20 juin 2020 au 16 septembre 2020 (12 semaines), voici l'occupation de votre service d'urbanisme:

#### **Permis :**

- Nous avons répondu à 1090 demandes de services dans ces 63 jours de travail;
- Parmi ces 1090 demandes, 523 étaient pour des permis dont 340 ont été émis;
- Une moyenne de 8 nouvelles demandes de permis entre chaque jour;
- Nous avons émis 626 permis depuis le début de l'année;
- La valeur de l'investissement au sol est légèrement inférieure à celle de l'année dernière soit 32 904 193\$ comparativement à 34 592 692\$
- 442 demandes de permis sont actuellement incomplètes et donc en attente du client;
- Depuis le début de l'année, 65 demandes de permis ont été refusées pour cause de



projet non conforme à la réglementation applicable. Des solutions ont été proposées aux clients (36 dérogations et 10 demandes modifiées).

### **Délais**

Le service d'urbanisme a eu un été extrêmement chargé et difficile. Les précautions mises en place afin de respecter les exigences de Travail Sécuritaire NB en lien avec la COVID-19 a engendré des difficultés importantes dans les processus d'émission des permis, ajouté à cela, une hausse rapide des demandes au cours des mois de mai et juin. Nos employés, ne pouvant rencontrer physiquement les clients, ont dû faire de leur mieux avec les outils dont ils avaient à leur disposition soit la poste et le courriel. Ces deux systèmes étaient utilisés dans le passé, mais pas au niveau où nous avons dû l'utiliser cette année. Nous recevions près de 70 courriels et près de 100 appels par jour (demande de permis, suivi des demandes, paiement, etc). Les demandes étaient très souvent incomplètes, nécessitant énormément d'effort pour soutenir les gens par téléphone et courriel afin de leur expliquer ce dont ils avaient besoin. Nos employés ont essayé tant bien que mal de faire de leur mieux, mais les limites imposées par nos systèmes et les restrictions sanitaires ont engendré des délais plus importants (jusqu'à 4 semaines parfois).

Le retard pris dans l'émission des permis en mai et juin a demeuré tout au long de la période estivale. Depuis peu, nous avons recommencé à personnaliser les demandes, c'est-à-dire, améliorer le premier contact puisque nous rencontrons à nouveau en personne les clients. Le nombre élevé de demandes non complètes est causé justement par un premier contact peu efficace (téléphone et courriel). D'autres changements ont été apportés récemment pour répondre à la situation actuelle. Les délais sont beaucoup moins grands. Dès que la situation le permettra, un suivi sera effectué avec l'ensemble des demandes non complètes reçues au cours de l'été afin de finaliser les dossiers.

Cette situation nous a forcé malgré tout à nous tourner plus rapidement vers les moyens technologiques. Toutefois, comme nous l'avons vu avec Services Nouveau-Brunswick, le service en ligne apporte avec lui des problématiques.

### **Inspection et Révision :**

- Depuis la fin du mois de juin, nous avons effectué 108 inspections de constructions et réalisé 111 corrections de plans techniques (maison-commerce...)

### **Informations :**

- Les demandes d'information sont répondues dans les 3 jours. Nous avons reçu 392 demandes dans cette période. En moyenne, 6 demandes sont déposées chaque jour.

### **Lotissement :**

- Pendant cette période, nous avons approuvé 66 documents légaux et reçu 41 nouvelles demandes de lotissement. Actuellement, nous traitons 87 demandes de lotissement.

**Plaintes et Infractions :**

- Depuis le début de l'année, nous avons reçu 70 nouvelles plaintes. De ces plaintes, 11 infractions ont été constatées.
- Nous traitons actuellement 84 dossiers de plaintes.

**Réunions du CRP des mois de juillet, août et septembre (dérogations & rezonages) :**

- Nous avons traité 25 demandes de projets dérogatoires;
- 12 demandes de dérogation ont été étudiées à l'interne et 13 présentées au CRP;
- 4 avis de rezonage ont été étudiés.

**Rencontres :**

Nous avons réouvert nos bureaux satellites depuis le début du mois de juillet. En attendant le déménagement de notre bureau de Shippagan dans le nouvel édifice municipal, nous avons effectué une permanence à Lamèque pendant 1 mois.

Le 26 août dernier, nous avons organisé, à l'aide de fonds FFE, un atelier provincial sur une alternative naturelle aux enrochements pour contrer l'érosion. Un site témoin a été réalisé au pont de Pokemouche pour promouvoir cette méthode de protection. Une cinquantaine de personnes étaient présentes, représentant le grand public, les associations de protection de l'environnement, les administrations municipales, et même des élus. Malgré les restrictions reliées au Covid-19, ce fut un succès!

Reconnaissant les délais déraisonnables reliés à l'émission des permis, une session de remue-méninge a été organisée début septembre pour trouver des solutions. Les employés ont partagé quelques 90 suggestions et la direction a établi un nouveau plan d'actions pour remettre au centre de notre système l'approche client et la rapidité d'exécution. Nous ferons une évaluation des changements d'ici 2 à 3 semaines.

Par ailleurs, l'idée de mettre sur pieds un comité consultatif pour épauler l'administration du service d'urbanisme a été mise de l'avant. Les problématiques de gestion et les perspectives du client pourront être discutées autour de la table pour rejoindre un idéal collectif.

**GESTION DES DÉCHETS SOLIDES**

**Gestion des déchets solides**

Les activités du centre de transfert des déchets se déroulent assez bien, et ce, après une période grandement occupée. La gestion des déchets de construction prend beaucoup de place, et principalement durant une période où les rénovations résidentielles ont été très nombreuses.

### **Collecte des déchets**

Depuis juillet, graduellement, les nouveaux camions ont été mis sur la route pour effectuer la collecte des déchets dans les communautés participantes. La mise en place de cette nouvelle collecte s'est bien déroulée malgré tout. Nous avons dû à certains endroits demander à ce que les fils de la compagnie Rogers et Bell soient montés afin que nos nouveaux camions puissent passer. Leur collaboration a été grandement appréciée. Le service était maintenant prêt à apporter les modifications nécessaires aux horaires afin de rendre le système plus efficace. Par conséquent, depuis cette semaine, les horaires ont été modifiés pour certaines communautés. Un travail colossal de communication a été effectué afin d'informer les gens. Pour ce qui est de la collecte des gros déchets qui habituellement se faisait au même moment que la collecte des déchets réguliers, elle sera faite suite à une demande du résident. Notre service informera par la suite le résident de la date de la collecte, qui sera effectuée approximativement une fois par mois pour chacune des régions (le territoire divisé en 4, une fois semaine par région). En plus du service téléphonique, les gens pourront bientôt faire leur demande en ligne, facilitant ainsi la gestion de cette information.

Les camions se sont montrés plus efficaces que prévu. La rapidité de la collecte est nettement améliorée et nous ne verrons éventuellement plus aucun gros article trainer sur le bord de la route.

### **Triage des matières recyclables**

L'atmosphère de travail au centre de triage est très bonne et ceci s'explique en grande partie par l'assiduité des travailleurs. L'équipe de triage est toujours complète, mais on remarque toujours depuis août, une stagnation en ce qui a trait à la cadence sur la ligne de triage.

Le matériel recyclable de la région du Restigouche nous est envoyé à nouveau, suite à un arrêt temporaire en raison de la COVID-19.

Malgré le fait que nous ressentions en début d'année une légère hausse dans les prix de vente du matériel recyclable, la COVID-19 a malheureusement fait stagner les prix. Les revenus prévus à ce poste budgétaire seront difficilement atteignables cette année. Le marché demeure encore très instable, rendant difficile à court terme, d'évaluer quels seront les impacts financiers. Étant donné que la CSRPA avait prévu un contingent à cet effet, ce dernier viendra éponger le déficit prévu en 2020.

### **SERVICE DE TOURISME**

Le service de tourisme a travaillé très fort au cours des derniers mois afin de s'adapter à la situation engendrée par la COVID-19. L'OTPA a donc lancé sa campagne estivale le 8

juin dernier. Il est à noter qu'à ce moment, l'OTPA a été la première dans la province à dévoiler une stratégie marketing dans l'industrie du tourisme. L'OTPA, par le biais du directeur, a participé à bon nombre de rencontres et a siégé à de nombreux comités provinciaux afin que le gouvernement puisse mieux comprendre les défis auxquels l'industrie faisait face dans notre région. Ces rencontres ont permis, entre autres, la mise en place du rabais de 20% sur les dépenses reliées aux activités touristiques.

Le directeur de l'office, moi-même ainsi que certains opérateurs touristiques avons rencontré le 16 septembre dernier la sous-ministre du ministère du Tourisme, Patrimoine et Culture ainsi que certains autres employés du ministère. Cette rencontre avait pour but de bien comprendre notre fonctionnement, partager les bons coups, les inquiétudes et les défis des opérateurs. La sous-ministre a souligné l'excellent travail de promotion et de marketing effectué par la région. D'après elle, la région de la Péninsule acadienne s'est grandement démarquée cet été, permettant ainsi à plusieurs opérateurs d'ouvrir leurs portes.